

VILÁGOSÁG

Mai számunkban sporttalálattal szelvény

KOLOZSVAR, 1947 évi máj 14. hétfő

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. ERFOLYAM, 90 szám

Életfogytiglani kényszermunkára ítélik az árdrágítókat és árurejtegetőket

Különleges Népbíróság ítélkezik gyorsított eljárással a gazdasági gengszterek felett

Aláírták az új kollektívszerződést

A Román Kommunista Párt központi napilapja, a Scanteia, a pillanatnyi közgazdasági helyzet...

Az új bérrendszer és az új kollektívszerződések révén — írja többek között a lap — jelentős lendületet biztosítottak a termelés emeléséhez...

Másrészt az új árak megállapításánál is — folytatja a lap — a termelés emelésének ügyét tartották szem előtt...

Az új béreket az új árakhoz viszonyították úgy, hogy a bérek emelkedése nem lehet ok az árak...

Tíz év lehet a fekelezők legkisebb büntetése

BUKAREST. — Az új árak és bérek megállapításával kapcsolatosan, amelynek figyelembe vették a nyersanyagok árát, a termelési költséget és a jelenlegi világgiazi árakat is...

A kormány törvénytervezetén dolgozik, amely 10 évi kényszermunkától életfogytiglani terjedhető kényszermunkáig fogja sűjtani azt, aki nem tartaná...

Az üzérkedést és árdrágítást gyorsított eljárással torolják meg és ügyükben nem a rendes bíróságok, hanem a Népbíróság kell megítélni.

A tűzifa új ára

A hivatalos lap rendkívüli kiadásában közölte tegnapelőtti számában a legfontosabb közgazdasági cikkek új hivatalos árát...

és bérek között jelenleg fennálló egyensúly felborítására.

Telát az új ár- és bérrendezés és az új kollektívszerződések olyan természetűek, hogy mind a munkaadókat, mind pedig a munkásokat a termelés emelésére kell hogy ösztökéljék — állapítja meg a lap.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy minden a legnagyobb rendben van. Az új rendelkezésekkel egyáltalán nem sikerült eltávolítani az ország gazdasági újjáépítésének útjából a reakciós elemeket és nem sikerült a spekulánsok mesterkedését sem kűsűsűbűlni. Nem sikerült egyes gyárosok spekulációját sem megakadályozni. Ellenkezűleg, az ipari és kereskedelmiügyi minisztériumuk, a Román Kommunista Pártnak és az Országos Szakszervezeti Tanácsnak továbbra is kegyetlen harcot kell folytatnia a városi és falusi költői és szellemi dolgozók életbevágó érdekeiért és a termelés fokozásáért. És nem lesz könnyű legyűrni azokat a politikai és gazdasági akadályokat, amelyek az eddig elért sikerek kiműlyítése és megszilárdítása előtt állanak.

fiucipő 1,346.000—1,427.000 lej, férfi cipő 1,428.000 lej.

Szervóból készült gyermekcipő 1 millió 064.000—1,346.000, fiucipő 1,532.000—2,168.000, férfi cipő 2,147.000 lej páronként.

Papucs gyermekek részére 856.000—1,036.000, fiu papucs 1,174.000—1 millió 595.000, 1,874.000 lej páronként. A talp ára 410.000 és 670.000 lej között váltakozik minőség szerint különként, a krupontalp kilója 1,396.000 lej.

A cement vasúti kocsinoknál 20 millió, a különleges cement 24 millió lej.

Megállapították a tűzifa új árát is, amely a következő:

Héjas kemény tűzifa 10.000 kilós vasúti kocsinoknál 11 millió lej, ugyanez iparvágánnyal rendelkező raktárban, 14 millió 500.000 lej, iparvágány nélküli raktárban 15 millió 800.000 lej.

Egy tíztonnás vasúti kocsit vágatlan tűzifának a házhoz való szállítási díja 1,200.000 lej. Megállapították a vágatási díjat is, amely a következő: egy vasúti kocsit tűzifa vágatási díja a raktárban 650.000 lej, a házhoz 1 millió lej, a beszerzőcsoport telephelyén vagy raktárhelyén pedig 800.000 lej.

A húsvéti ünnepek után ötszázra emelik a vasúti tarifát

Az új árak és bérek megállapításával kapcsolatosan szükségesé válik a vasúti szállítási díjtelek új rendezése is. A CFR vezérigazgatójának előterjesztése — valószínű —, hogy a húsvéti ünnepek után egy a személy-, mint az áruszállítási díjteleket fel fogják emelni.

A CFR vezérigazgatója azt kéri, hogy az új szénárakra való tekintettel, engedélyezze a jelenlegi szállítási díjteleknek ötszázra való felemelését,

míg a teheráruszállítási tarifa egyes jelenlegi díjteleinek négyezer—tízszázszére való felemelését véli szükségesnek.

Aláírták az új kollektívszerződést

Az Országos Szakszervezeti Tanács és a munkaadók szövetségének megbízottai aláírták az új kollektívszerződést, amely mintáján

240 ezer kiló aranya van a Nemzeti Banknak

A Nemzeti Bank hivatalosan közli a következőket:

A Legfőbb Számvevőség felülvizsgálta a Román Nemzeti Bank 1946. évi ügyvitelét, megadta a felmentést az igazgatóság részére, jóváhagyta az 1946. évi mérleget, nyereség- és veszteségszámlát és minden egyes részvény után 2700 lej osztalék kifizetését engedélyezte. A mérleg jóváhagyásával kapcsolatosan a Nemzeti Bank igazgatósága a következőket hozza nyilvánosságra:

Az 1946. évi december 31-én a Román Nemzeti Bank az országban 190.412 kiló finom arannyal rendelkezett, külföldön: Svájcban, Angliában és az Egyesült Államokban pedig 51.701, összesen tehát 242.113 kilóval.

Az 1947. év folyamán az aranykészletből 2624 kiló aranyat szállítottak Svájcba, amelyért a román külügyesség gabonát vásárolt. A Román Nemzeti Bank jelenleg annyi aranykészlettel rendelkezik, amely teljes mértékben biztosítja a román nemzeti valuta értékét és kedvező helyzetét.

Az 1946. évben a Román Jegy-

bank csak 28.500 kiló arannyal rendelkezett, az 1929. évi február havában a kibocsátott bankjegymennyiség aranyfedezete 74.800 kiló finom arany volt míg az 1938. évben 118.000 kiló, a jelenlegi több mint 240.000 kiló arany tehát feltétlenül lényegesen magasabb fedezetet, mint a korábbi években.

Azoknál a kölesöntárgyalásoknál, amelyeket Románia jelenleg a külfölddel folytat gabonaelvétel, elsősorban nyersanyagok és iparcikkek behozataláról — hosszú lejáratú visszafizetési kötelezettséggel — bőséges fedezetet nyújt a romániai kivitelt és így nincs szükség arra, hogy a külföldről behozott cikkeket arannyal fizesse Románia.

Bizonyos arany mennyiséget — arányilag igen keveset — körülbelül 18.000 kilót a berni amerikai követségnél és a svájci Nemzeti Banknál letétbe helyezett Románia, biztosítékul azokra a követelésekre, amelyeket vele szemben felszámoltak azokra az aranyban történt fizetésekre, amelyeket Románia Németországtól a háború folyamán kapott.

Azoknál a kölesöntárgyalásoknál, amelyeket Románia jelenleg a külfölddel folytat gabonaelvétel, elsősorban nyersanyagok és iparcikkek behozataláról — hosszú lejáratú visszafizetési kötelezettséggel — bőséges fedezetet nyújt a romániai kivitelt és így nincs szükség arra, hogy a külföldről behozott cikkeket arannyal fizesse Románia.

Bizonyos arany mennyiséget — arányilag igen keveset — körülbelül 18.000 kilót a berni amerikai követségnél és a svájci Nemzeti Banknál letétbe helyezett Románia, biztosítékul azokra a követelésekre, amelyeket vele szemben felszámoltak azokra az aranyban történt fizetésekre, amelyeket Románia Németországtól a háború folyamán kapott.

Wallace Londonban felhívást intézett a világ haladó elemeihez a béke megővééséért

Molotov ellenzi a Ruhr- és a Rajnavidék elcsatolását Németországtól

Európai körutja első állomásán, a Londonban időrő Henry Wallace, az Egyesült Államok volt helyettes elnöke és kereskedelemügyi minisztere pénteken este felszólította valamennyi ország haladó elemeit, hogy egyesüljenek a világ két részre szabadságának és a háborúnak a megakadályozása érdekében.

Wallace felhívásában sürgette a szisztematikus az ENSZ alapokmányának az eszméjéhez, az atomerő és általában a tömegpusztító fegyverek nemzetközi ellenőrzésének a valóra állítását, a hadszállítás fontos területek nemzetközi ellenőrzését és a titkos újjáépítési terv megvalósítását.

GÖRÖGORSZÁG HELYZETÉRŐL

nyilatkozott a „Rizot Pattis” című görög lap londoni munkatársának Shepherd, a szaloniki brit gazdasági misszió vezetője. Shepherd szerint a görög monarchisták elhatározták, hogy elteszik láb alól a görög baloldali pártok vezetőit. Zeugos meggyilkolása az első lépés volt ezen az úton. A demokraták gyilkosait nem üldözik, mondotta Shepherd. Véleménye szerint, szabad választások, a görög királypártiak a szervezetek az országokra számukra nem a háború ellenében, hanem a háború ellenében, hogy az ország kormányzatokra komoly nehézségek támadnak.

rög királypártiak a szervezetek az országokra számukra nem a háború ellenében, hanem a háború ellenében, hogy az ország kormányzatokra komoly nehézségek támadnak.

A görögországi partizán-mozgalomról szólva kijelentette: — A kormány által kezdeményezett minden tisztogató hadművelettel sem lehet legyőzni egy demokrátiás hadsereget. Ami a partizánok fegyvereit illeti, szentílyesen meggyőződtem róla, hogy ezek magyarról és amerikai, a többi pedig német és orosz fegyverek.

A londoni rádió szerint egyébként a görög kormányzatok az északgörögországi hegyes vidékeken körülkerítették egy kisebb szabadságharcos csoportot. A közlés megállapítja, hogy szabadságharcosok nemcsak ezen a körzetben, hanem a hegyekben szétszórtva mindenütt tartózkodnak és így az ellenség különböző kormányzati csapatokra komoly nehézségek támadnak.

A NÉMET BEKESZÉREZÉDES

előkezdésével foglalkozó külügyminiszterhelyettesek ülésén az angol megbí-

A mérlegben feltüntetett arany értéke igen mérsékelt a mérleg egyéb tételeinek számadataival szemben, különösen a jelenleg forgalomban lévő bankjegyek mennyiségéhez viszonyítottan, ha figyelembe vesszük, hogy a Jegybank a finom arany árát különként 211.111 lejben mutatja ki. Nem volt szükséges, hogy a jelenlegi körülmények között átértékeljék az aranyfedezetet, mert közismert, hogy az aranyfedezet 400 százalékkal fedezi a forgalomban lévő bankjegymennyiséget és a Nemzeti Bank egyéb kötelezettségének értékét.

A valóságban a Román Nemzeti Bank birtokában lévő arany értéke jelenleg 1 milliárd 170 millió svájci frankkal egyenértékű. Ha ezt az összeget a svájci frank hivatalos árfolyamán (1 svájci frank egyenértékű 38.848 lejfel) átszámítjuk, úgy a Jegybank aranykészletének értéke 40.700 milliárd lej. Ezzel szemben a Jegybank lárnaszülő kötelezettségeinek összege körülbelül 9850 milliárd lej, tehát az aranyfedezet 400 százalékkal haladja meg a kötelezettségek értékét.

A folyó év január 4-én a Jegybank aranykészlete 242.112 kiló volt, ma pedig 239.488 kiló. Uyen körülmények között semmi ok sincs a lej iránti bizalmatlanságra és a meghorondó gazdasági törvények, valamint az Arizérkedés irakói megakadályozása biztosítani fogja, hogy a román valuta értékállandósága rövidesen helyreáll, a gazdasági és pénzügyi élet pedig minden vonatkozásban és megnyugtató módon a rendes mederbe fog visszatérni.

is vegyék fel a német békeértekezleten résztvevő államok közé. Visinszkij kijelentette, hogy Potsdamban már kijelölték a követségét eljárást. E szerint a békeértekezleten a külügyminiszterek tanácsa azokból az államokból áll, amelyek aláírták Németország fegyverletételét. Ezek: a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagybritannia és Franciaország. A német békeszerződés előkészítésével kapcsolatban újra megvitatták azt a kérdést, hogy megkötés-e a Németországgal szembe fordított és a Németországgal szembe fordított német államok az előkészítés munkájában?

A külügyminiszterek tanácsa folytatja a nyugati német határok a Ruhr, Rajna- és Saar vidék kérdésének a tárgyalását. Molotov Bilant első napi közléseivel kapcsolatosan kijelentette, hogy ellentét a Ruhr- és a Rajnavidék elcsatolásával szemben a Saar-vidék visszavonása francia kezlet alá tartozik. Később fejt ki részletes véleményét arról a francia javaslatról kapcsolatban, hogy Franciaország gazdasági rendszerét illeszked a Saar-vidék. A Ruhr-vidék meggyőzően ellenőrzésével együtt.

HIREK

VILAGOSSAG

Szerkesztőség és Kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.
Távbeszélő: 258.
Szerkesztőbizottság:
BENEDEK MARCELL, KACSÓ SANDOR, KÓS KARBOLY
Felölös szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Felhívás előfizetőinkhez!

A munkabérek, papírrak és a lapok nyomdai előállítására költségeink emelkedése következtében kénytelenek voltunk lapunk példányonkénti árát 5000 lejben megállapítani. A lap példányonkénti árának emelésével egyidejűleg fel kellett emelnünk az előfizetési díjat is amely havonta 120.000 lej.

Azok a vidéki előfizetőink, akik az előfizetési díjakat minden felszólítás nélkül legkésőbb a következő hónap elsőjéig előre beküldik, helyi előfizetőink pedig közvetlenül kiadóhivatalunk pénztáránál fizetik, kedvezményes árárt, havi 100.000 lejért kapják lapunkat. A rendkívüli viszonyokra való tekintettel lapunk rendszeres küldését csak abban az esetben biztosíthatjuk, ha az előfizetési díjakat idejében megkapjuk.

Felkérjük azokat az előfizetőinket, akik április hónapra a régi előfizetési díjat már kifizették, hogy a kifizetett összeg és az új előfizetési díj közötti különbséget szíveskedjenek kiadóhivatalunkhoz sürgősen befizetni, mert ellenkező esetben kénytelenek lennénk lapunk további küldését részlegesen beszüntetni.

A „VILAGOSSAG” KIADÓHIVATALA.

SZOLGÁLTATOS KOLOZSVÁRI GYÓGYSZERTÁRAK. Kohn dr. (Szabadság-utca 10), Laczka (Mária királyné-utca), Holicska (Mócsok-utca 42), Csillag (Dózsa György-utca 36), Korona (Heltai-utca 3), Garda (Kossuth Lajos-utca 1), Cseru (Dezsa-utca 22). Egész éjjel szolgálatot tartanak április 15-ig bezárólag: Kohn dr., Holicska, Cseru és Korona gyógyszertárak.

A ROMÁN HUSVET ELSŐ ÉS MÁSODNAPJÁN — a munkügyi miniszterium rendelete értelmében — az összes üzlethelyiségek zárva tartanak, az iparvállalatok pedig munkaszünetet. A borbély- és fodrászüzletek husvét első napján egész nap zárva tartanak, míg husvét második és harmadnapján déli 12 óráig dolgozhatnak.

A NEMZETNEVELÉSÜGYI MINISZTERIUM 1947 április 11-én kelt 619.000—1947 számú rendeletével engedélyezte a temesvári politechnikum agrártermelői karának hallgatói részére a mezőgazdasági szaktanári vizsgák letételét a kolozsvári Bolyai tudományegyetemen.

A VÖRÖSKERESZT KÖZGYŰLÉSE. A Vöröskereszt helyi kirendeltsége közli, hogy a tápok nem jelenvén meg kellő számban, az április 3-ára összehívott közgyűlést nem lehetett megtartani. Most felhívja tagjait, hogy a közgyűlést 22-én délután fél 5 órakor tartják meg a Városháza nagytermében, melynek keretében beszámolókat is 1946 évi munkáról.

(*) ESKÜVŐI HIR. Özvegy Nagy Jánosné Ferencz Anna tanárnő és dr. Bartha Sándor egyetemi adjunktus, főgimnáziumi tanár folyó hó 14-én, hétfőn délután 1 órakor tartják esküvőjüket a kolozsvári Szent Mihály-templomban. (Minden külső értesítés helyett).

MŰVESZET

A magyar írók bemutatják az élő román irodalmat

KOLOZSVÁR. — A Romániai Magyar Írók Szövetségének folyóirata, az „Utunk”, megjelenés óta rendszeresen közli a haladó szellemű román írók műveit magyar fordításban. Az erdélyi magyar írók nagy és hiányzó feladat teljesítését vállalták ezzel a munkával, mert az együttélő két nép századokba visszanyúló kulturális kapcsolatai többek között azért nem szolgálhatták a románosság és magyarosság közeledésének ügyét, mivel megfelelő fordítások híján a tömegek nem ismerhették a másik, velük közös földön élő nép íróinak mondóvívóit.

A romániai Magyar Írók Szövetsége eléggé nem dicsőítható vállalkozásba kezdett, amikor elhatározta, hogy a szűkebb körű közönséget érdeklő folyóiratok köztelenül fel kell lépjenek a román irodalom első bemutatására április 16-án este 7 órakor lesz a Kolozsvári Zene- és Színművészeti Társulat díszteremében. Tegnap

A MNSZ ORSZÁGOS TANÜGYI BIZOTTSÁGA Mária királyné-utca 16 alatti székházában április 15-én, kedden délelőtt 9 órakor tartja meg a szokásos havi országos tanügyi értekezletét. Az értekezleten Felszeghy Újón dr., a nemzetnevelésügyi minisztérium vezértitkára elnököl. A nagygyűlés tárgysorozata között szerepelnek a nemzetiségi iskolatörvény tervezetének a magyar állampolgárságot tanítók és tanárok helyzetének a tankönyvhiányának és az iskolafeladatok elosztásának kérdései.

A TEMESVÁRI GYUFAGYÁR, amely a háború következtében, de főleg nyersanyag és villanyáram hiánya miatt működését kénytelen volt beszüntetni, most újfoly megkezdte a termelést. Gazdasági szempontból nagyjelentőségű a temesvári gyufagyár működésének újból való megindítása, mert ez a gyár nemcsak a Bánságot, hanem Erdély egy részét is ellátja gyufával.

MEGKÉTSZEREZIK A RAPIDVONAT JÁRATAIT A GÖRÖGKELTI HUSVET ALATT. A CFR vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amelynek értelmében a Bukarest—Kolozsvár, Bukarest—Turnu-Szeverin vonalon csütörtökön, pénteken és szombaton a Rapidvonal-járatokat megkésztetik. A lehetőségekhez mérten megkésztetik a főútvonalakon közlekedő személyvonatjársolatokat is.

A CFR VEZÉRIGAZGATÓSÁGA az eddigi 7500 lejről 26.000 lejre emelte fel a tolatás minden félórájáért fizetendő díjat. A teherkocsi berakási és lerakási díjat minden félóráért 50.000 lejben állapította meg.

(*) HALÁLOZÁSI HIR. Özvegy Nyilas Károlyné született Silőrer Olga 84 éves korában elhunyt. Temetése folyó hó 14-én délelőtt fél 12 órakor lesz a temető nagykápolnájából.

Bebizonyosodott!

hogy a képzőművészek körében mutatkozó hangos lélektartás volt csupán. Az Erdélyi Szalon megnyitása nem akadályozza festőinket és szobrászainkat abban, hogy a korotavasszal megindított szakszervezeti tárlatmozgást zökkenés nélkül folytassák.

Ezúttal Deák Nándor, Kodrián Kornél, Kudelász Kálmán, L. Lelkes István, Naidin D. Ioan és Zsombory Erzsébet képei, illetve szobrai népesítik be a vármegyeháza üvegtermét. E csoport érdekessége, hogy javarészt leghígebb, hagyományos pikúrát mutat be. Deák Nándor és Zsombory Erzsébet a nagybányai festőiskola technikáját és színezését alkalmazzák határozott tehetséggel. A természet utáni festés megkapó eredménye minden képek. Kodrián Kornél Ferenczy Károlytól tanulta művészetét. A nagy mester tanítványa a műtábon is szép sikereket ért el a más is megőrizte az őszinte érdeklődést biztosító színvonalat. Naidin D. Ioan a fiatalok formakeresésének stádiumában van. Ez áll Lelkes-Lelkes Istvánra is. Az egyetlen szobrász, Kudelász Kálmán, a részletes és pontos kidolgozás híve maradt s mint ilyen néha zavarba eshet az újabb szobrászmozgásokkal.

A látogatók tájékoztatására április 14-én, hétfőn délelőtt 12 órakor Entz Géza egyetemi tanár tart tárlatvezetést. (h)

A UTUNK

uj száma a szokott gazdag tartalommal jelent meg. *Laer József* Amerika külpolitikájáról, *Kömüves Géza* a háborús hírteljesítőkről közöl érdekes cikket, *Kahassy Endre* a mezőgazdasági csata hőseinek, a falusi dolgozóknak áldozatos munkájáról emlékezik meg. *Dézsi Viktor* pedig a társadalomtudományi alapon történő városrendezés újszerű elveit ismerteti. Az irodalmi és művészeti közlemények között *Gaál Gábor* újszemponturn tanulmányban méltatja Nagy István most bemutatott színművét, a „Gyár ostromát”. *Benedek Marcell* az öncsalás irodalmi leplezőiről ad színes képet, míg *Entz Géza* a kolozsvári képzőművészek sorozatos kiállításáról számol be. Cikket közöl a lap az angol és amerikai filmtoke vitájáról, a munkásszertály és a természettudományok viszonyáról, közli az újonnan kiirt irodalmi és tudományos pályázatok szövegét és a világi fűjességét hét alkalmából külön oldalt szentel ifjúsági kérdéseinknek.

A szép rodamű részben versekkel *Békessy András*, *Endre Károly*, *Horváth István*, *Kiss Jenő*, *Salamon László*, *Szemlér Ferenc*, műfordításokkal *Asztalos István*, *Ember György*, *Erdélyi László*, *Kiss Géza*, *Korvin Sándor*, *Rádó György*, *Szemlér Ferenc* és *Velegy Sándor* szerepelnek. Szépprózát, könyvismertetést *Cseh Gyula*, *Asztalos István*, *Békessy András*, *Fráter Balázs*, *Gagyri László*, *Károly Sándor*, *Márton Lili* és *Méliusz József* írtak. Rejtélyrovatot, szerkesztői üzeneket, valamint F. Mátyás Pál tanulmányképe terzk teljessé a színvonalas szám tartalmát.

„SZENTGYÖRGYI ISTVÁN” ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Vasárnap délután 3 órakor: *Az obsitos*. Délután 6 órakor: *A gyár ostroma*. Este 9 órakor: *Varázskeringő*. Hétfőn délután 3 órakor: *Varázskeringő*. Délután 6 órakor: *Janika*. Este 9 órakor: *Varázskeringő*. Kedden délután 4 órakor: *Az obsitos*. Este 7 órakor: *Varázskeringő*.

KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: *A vipera*. CORSO: *Éntőbcmel*. RIO: *Agról szakadt urideány*. Vasárnap és hétfőn délelőtt 11 órakor matiné. ROYAL: *A szerelem átká*. ROYAL-TEREM: *Erkezik a rendőrség*. SELECT: *Az ifjúság ünnepe*. Vasárnap és hétfőn délelőtt 11 órakor matiné. URANIA: *Korunk diadala*, a „Szép-ség és ifjúság”. Vasárnap és hétfőn matiné.

A kolozsvári színház műsora

Vasárnap délután 3 órakor *Kálmán Imre* nagyoperettje, „Az obsitos” van műsoron. A címszerepet *Ménessy Miklós* vendégtenorista játssza. 6 órakor „A gyár ostromát”-t tűzte műsorra a színház, míg 9 órakor a „Varázskeringő”-t játsszák. Hétfőn a „Varázskeringő” délután 3 és este 9 órakor, míg 6 órakor a „Janika” kerül színpadra. Kedden délután 4 órakor „Az Obsitos”, este 7 órakor a „Varázskeringő” van műsoron.

AVORSZÁG ELSŐ

Mezőtelegd: 118 csi ki gyerme! Mezőtelegd: érkezett

A MNSZ biharmegyei szervezete 118 csi ki gyermeket helyezett el a községben. A gyermekek Szenttamásról, Szentdomokosról, Dán, falváról, Jenőfalváról és Delméről nagypénteken érkeztek meg Mezőtelegdre, ahol a görögkeleti esperes, a református és a római katolikus lelkes fogadta őket. Az álmásról orvosi vizsgálatra vitték őket és megállapították, hogy valamennyien egészségesek. Ezután üzenet haza szüleiknek, hogy jól vannak, nagyon jól érik magukat, a husvétit locsolásban résztvettek és jó sok pirosfőjt szereztek. Hasonlóan jól éri magát az a 42 székely gyermek is, akiket Szalárdon helyezett el a MNSZ biharmegyei tagozata.

Magyarorséke: Nérségítik a hatójogjoi Magyarorséke: kórházát

Az ünnepek alatt a MNSZ szociális so kiló listet, 3 kiló xirt, 10 kiló ba bizottságának felhívására a községben a közönségben meggyűjtött és gyűjtés folyt annak a nagyváradi kórházának a számára, amely a hadifogságból érkező betegeket ápolja. A MNSZ biharmegyei tagozata reménykedik, hogy Magyarorséke püdaadása a többi községekben is követőkre talál.

Kolozsvár: 7000 kiló zöldségmag érkezett Magyarországról

A megyei Gazdasági Kamarához közel 7000 kiló zöldségvetőmag érkezett a Magyarországról vásárolt mennyiségből. Az olcsó és kitűnő vetőmagot majdnem teljes egészében elkapták és szombaton — amint azt munkatársunknak mondották — már csak 500 kiló vetőmag volt a Kamara raktárában. Ezt a mennyiséget a görögkeleti husvét után osztják ki az igénylőknek.

Bukarest: A „Roman” gyár 32 milliárd értékű mezőgazdasági munkaeszközt készit

A „Roman” fémipari üzem, amelyet a munkások és műszaki szakemberek fáradságot nem kímélő áldozatos munkával teljesen helyreállítottak, megkezdte a mezőgazdasági gépek és a traktorok részére szükséges cserealkatrészek gyártását. A Roman üzeme a Nemzeti Szövetkezeti Intézetűl, az INCOPTól 32 milliárd lej értékű megrendelést kapott. Az üzem a megrendelés alapján 1510 darab állati erővel vontatott ekét, 400 darab tengerivitorlógépet, 4000 darab acélfejűt, 4000 darab különböző kálapántot, 5000 kiló különböző traktor (cserealkatrész) és 40.000 kiló különböző vasból készült cikket fog gyártani. A megrendelés egyhatodát a gyár még a most folyamatban lévő tavaszi vetési munkálatok befejezése előtt elkészíti, míg a többit a folyó évi december 31-ig. Az üzem ezenkívül 45 mezőgazdasági gépet javít ki a legújárgébb ütemben és ezeket a gépeket még a mostani tavaszi mezőgazdasági munkálatok folyamán a földművelek rendelkezésére bocsátja.

Sepsiszentgyörgy: 54.500 hektárt már fejszántottak

A vetési csata harmadik hetében a háromszék megyei Mezőgazdasági Kamara jelentést adott ki. A jelentés szerint a megye 79.000 hektárnyi megművelhető területéből 54.500 hektárt szántottak fel, ebből azonban csak 17.500 hektárt vetettek be. A bevetett területben a kézdi és a kovászai járásokban a téli fagy károkat okozott. A tavaszi vetési csata első két hetében több mint 11.000 hektárnyi területet szántottak fel és abban bíznak, hogy a többi 12.000 hektárt is rövidesen felszántják, minthogy a gazdák rendelkezésére elég traktor és igásállat áll. A vetés körül nehezebb a helyzet. Az első két hétben közel 10.000 hektárnyi területet vetettek be a gazdák tartalékaikból és abból, amit a bővebb termései megyékben felvásároltak.

Ideális készítményt teleztek fel, amely megtisztítja a vért, az arcot és a testet.

A készítményt egzotikus növények gyökereiből állítják elő és elnevezése „FURUNCULANOL”. Ez a felülmúlhatatlan gyógyszer megtisztítja a vért és megöli a stafilococcus kórokozókat. Azok a fényes eredmények, amelyeket különösen a klinikai kísérleteknél értek el, igazolják, hogy ez a készítmény felülmúlhatatlan. Teljes eredménnyel használható gennyes sebeknél, kiütéseknél, exocémáknál, foghúsgyulladásoknál, gennyes mandulagyulladásnál, pattanásoknál és más bőrmegbetegedéseknél. Kérje a „FURUNCULANOL”-t a gyógyszerárakban és drogrészekben. Képviselet „Remedia” Bukarest, Stravropoleos-utca 3.

Találja el!

Mi lesz az április 20-iki következő bajnoki mérkőzések eredménye:

Vasas—Prahova
Szabadság—Universitatea
Carmen—ITA
Ciocanul—Juventus
Dermagant—CFR (Temesvár)
Jul—FC Craiova
UDR—CFR (Bukarest)
Dermata—Crisana NB II.

Az előálló csapatok a pályaválasztók. A találati szelvények április 19-én, szombat este 7 óráig kiadó nélkül be szerkesztőségünkbe érkező szelvényenként 2000 lej nevezési díjjal együtt. A vidéki pályaszelvények díjat posta vagy okmány bélyegben is beküldhetik. A lapból kivágott és nevezési díj nélküli szelvényeket nem vehetjük figyelembe.

SPORTÉLET

röves találkozó a bukaresti CFR szöfi; Locomotiva. míg Magyar- labdarúgó csapata képviseli, Jugoszláviát a belgrádi Locomotiva, szombathelyi Haladás csapataiból Bulgáriát a mérkőzéseket rendező összeállított válogatott képviseli.

Négy ország legjobb vasutas labdarúgójának találkozója lesz vasárnap és hétfőn Szófiában

BUDAPEST. — Szófiában vasárnap és hétfőn Románia, Magyarország, Jugoszlávia és Bulgária legjobb vasutas csapatai körmérkőzés keretében mérkőznek egymással. Románia szünet a

Románia és Jugoszlávia két-két csapattal vesz részt a Közép-európai Kupa küzdelmeiben

A Közép-európai Kupát csak egymással megküzdeni. Magyarországot a szolnoki MAV és a szombathelyi Haladás csapataiból összeállított válogatott képviseli.

1948-ban kapcsolódnak be először a KK körülménybe Románia és Jugoszlávia csapatai is. Minden ország két-két csapattal vesz részt a Nemzeti Bajnokság első két helyezettje kapcsolódnak be az értékes díjért meginduló küzdelmekbe.

Romániában nagy örömmel vették hírül a berni labdarúgó fedezet határozatát.

ADÁS-VÉTEL

RÁDIÓT modernet, esetleg nem üzemképest keresek megvételre. „Erdély” könyvesboltba. 5099
VESZEK, eladók használt ruhát, fehérneműt. Szabadság-ter 12. Rác. 5139

BELVÉGGYŰJTEME- NYEKET, tömegbolygót legmagasabb áron veszek. Erős, Dávid Ferenc-utca 12. F.

KERESSEK megvételre kombinált hálószobát, konyhát, ágyneműt, függönyöket, szőnyeget. Salamon, Gábor Aron-utca 7. 5157
FÉNYKÉPESZNEK eladó Anastigmat 14,5 F. — 36 centiméteres, alig használt objektív tisztított. Foto Mertz, Nagykároly. F.

EGY 24 lóerős International motor eladó céklés és malomhajtásra. Mócok-utca 58. 5141
EGY Góliát új dugaszoló gépjel eladó. Sincal-utca 11. 5169

APRÓHIRDETES

Apróhirdetés szavankint 5000 lej, állástkeresőknek 2000 lej. Cím a kiadóban és jellegű leveleknél 5000 lej pótdíj fizetendő. Szövegű hirdetés 4000 lej szavankint. Közgazdasági közlemények szavankint 5000 lej. Keretes hirdetések 4000, 5000 és 6000 lej négyzetcentiméterenkint. Nyilvánt. szavankint 10.000 lej.

ELADOK: sodronyiszalon lésőmatracal, márvány-lapos ebédlőkredenc asztallal, székekkel, konyhakredenc, stálszi, konyhakredenc, képek, antik tükör, villanyvasaló, rezsó, kis saru. Petru Major-utca 6, földszint 4. Délután 2-ig. 5114

HURKATOLTÓGÉPET keresünk bérbe vagy megvételre. Globus festéküzlet. Mária királyné-utca 38. 5068

HALLO! Figyelem! Nálam visszavásárolható eladott dolgait. Veszek, eladók mindennemű tárgyat. Szentlélek-utca 10. Övén. 5072

LAMPÁS modern super Philips rádió eladó. Rákóczi-ut 37. 5138
KVARC LÁMPA original Hanau, asztali, juttatvatosan eladó. Lulu kozmetika, Március 6 (volt Szentegyház)-utca 43. 5146

HEGESZTŐ generátor teljes felszereléssel üzemképesen eladó. Budai Nagy Antal-utca 12. hátul az udvarban. 5154

GANZ Danubiusz gyártmányú 4 hengeres, 115 milliméter furatú benzinneműtört keresek megvételre. Esetleg csak kartell vezérelt tengelyt hajtó kart, dugattyút vagy lehet más gyártmányú, ehhez hasonló méretű motor. Fejes Albert gépész, Bánffyúnyad, Kolozsvári-ut 2. 5170
GŐZLOKOMBIL bairószerkezettel, kerékek nélkül eladó. Veszek 2 és 3 lóerős villanymotort. Kajtánó-ut 8. Enyvüzem. 5184

NOI siruhát, kifogástalant, közép molett termetre azonnali megvételre keresek. Ugyanott egy női si-bakancsot, 37-38-ast veszek. Fürdő-utca 49. 5167

INGATLAN-LAKAS
SÜRGŐSEN eladó gyümölcsös majdnem 1 holdas 75 millió lejtért. „Terno” ügynökség, Széchenyi-ter 16, bejárat a Kádár-utca-ból. 5131
KERESSEK központban lehetőleg 2 szobás komfortos lakást cserébe 2 szobás kertessé. Cimeket „Mi-előbb” jellegre. 5179
EGY jobb magános nőhöz lakótársnak elmeának. Magános nő vagyok. Cím: Szénásiné, Bartha Miklós-utca 8, bodega. 5186
BEKOLTOZHETO két-szer kétszobás komfortos ház belváros közelségben sürgősen eladó. „Express” iroda, Unió- és Körö-utca sarkok. 5177

Mária királyné-utca 32 szám alatti levél
KATONA tej-csarnok és falatozó
kezelését a tulajdonos ismét átvette.
A megszokott házkáro, krémek, tisztítási ismét kaphatók!

EGY vagy kétszobás komfortos lakást keresek területtel. Moskovits, Széchenyi-ter 29. 5172
ELCSERELNEM belvárosi szoba, konyhás, speizos lakótermet külön telken lévő külvárosi hasonló kertessel. Válaszokat „Sürgős” jellegre. 5183

ALLAST KAPHAT
BEVEZETETT üzemi kereskedelmi vezetőtársnak. Csak tökéletes urakkal tárgyalunk. Cím a kiadóban. 5079
GÉPESZT felveszek, aki fűtésüzem gépekhez ért. Cimeket Mikes-utca 6 szám alá. 5168
ONALLOAN jól főző mindenest keresek azonnallal. Cím: Gyulai Pál-utca 20 szám. F. 5178
MEGBIZHATO mande-nes szakácsnót keresünk. Fürdő-utca 6. 5187

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel rendelkező hölgyeket és urakat megadott címek látogatására alkalmasunk, minden jelentkezőt kioktatunk. Szorgalmas személyek részére napi 200 ezer lej jövedelmet biztosítunk. Jelentkezés minden nap hétfőtől kezdve 9-1 óráig. Viktoria, Jókai-utca 12 szám. 4172

SAKÁCSNÓT jó bizonyítványokkal alkalmazok. Érdeklődni Majális-utca 17, délután 2-3 óra között. 5181

ALLAST KERES
PERFEKT gépirónó, az adminisztráció minden ágában gyakorlott tisztviselő nő délutáni állást keres. „Unnep után” jellegre. Gr. EGYEDÜLALLO közporku, szerény urind házvezetőnői állást keres ur családnál, magános egyén-nél. Kitűnően főz, takarékos. Jelleg: „Családtag”. 5182

VIDEKI ur keres heti két-háromszori használatra rendszeren butorozott szobát. Cimeket „Élelmiszerekkel fizetek” jellegre a kiadóba. 5142

KULONFELE

ELSŐRENDU étkezés kapható kihordásra is, kívánatra hazaküldöm. Társas ebéd vagy vacsora megrendelhető. Porumbilor (Galamb)-utca 2. Autóbusz megálló. Baldovinné. 5128

IDOS uriember ismeret-ségét keresi középkoru urinó. Leveleket „Házasság” jellegre a kiadóba. 5175
BAROMFI tojások keltetését költséggyel vállalom. Rákóczi-terjed, Tóhőm-utca 17. 5178
JÉGSZEKRÉNY, 2 méter magas, 2 méter széles bérbeadó. Cím a kiadóban. 5190

VARRONÓ ruhát, kabátot, kosztümöt, leghosszabb izlenség megéskelt készíti. Fürdő-utca 16, Lemelet 6. 5160

Gyógyszerterem
sürgősen
eladóm,
vagy jognyertessel
törsvárásh
Cím a kiadóban.

VAN SOK
vállalásom?
SIRIUS
Részlet árérték!
POSTAKERT-U. 3.

A Szabadegyetem felváltja a husvéti ünnepek miatt megszakított munkáját

A újra beinduló Szabadegyetemi Előadások órárendje:

Szerda, április 16. délután 4:30-5:30: Jordáky Lajos: Románia és Magyarország társadalomtörténete a XX. században című új előadás-sorozatát kezdi.
Pászti Géza: Gyakorlati szociálpolitika címmel tart előadást.
Az előadások helye a Jog- és Közgazdaságtudományi Kar I. sz. tanterme, Bátya-u. 15. Belépés díjtalan.
A Szabadegyetem tanfolyami hallgatóinak figyelmébe!
A tanfolyamok előadásai április 16-ától (szerda) a husvéti ünnepek előtti órárend szerint megkezdődnek.
A Szabadegyetem Igazgatósága.

TAVASZI
MAGYAR BÁL
A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG
KOLOZSVÁRI SZERVEZETÉNEK
RENDEZÉSÉBEN
április 19-én Farkas-utca 7

HASZNALT FOGSOROKAT ÉS MŰFOGAKAT A LEGMAGASABB ÁRON VESZEK.
Cím:
Barna, Dáza György-utca 16!

Gyermek kocsit
ultramodern, félfáron
csak „UNICOM”-nál
Kossuth Lajos-utca 10.

Ujból kapható
Alkötőfüzetek
Kovács könyvkereskedésében
M. reisz 6-ánca 3.
(Szentegyház utca)

Az Állami Magyar Színház
ünnepi műsora
Vasárnap: 3 előadás
Délután 3 órakor AZ OBSITOS Ménessy M. fellépésével.
6 órakor A GYÁR OSTROMA,
9 órakor VARÁZSKERINGŐ
Hétfőn: 3 előadás
Délután 3 órakor VARÁZSKERINGŐ. 6 órakor JANIKA (Kovács Kató fellépésével). 9 órakor VARÁZSKERINGŐ.
Kedden: 2 előadás
D. u. 4 órakor AZ OBSITOS. 7 órakor VARÁZSKERINGŐ

Belvárosi lakásban
börszakmában
törsvárásh keresek. „D” jellegre a kiadóba.

RIO moziban
ÁGRÓLSZAKADT URILÁNY
Nagy zenés magyar vígjáték.
Főszerepben: TOLNAY KLÁRI, HAJMÁSSY MIKLÓS, MIHALYI ERNŐ, MISOGA LASZLÓ.
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap és hétfőn délelőtt 11 órakor matiné.

A kolozsvári Református Kollégium VIII. osztályos tanulóinak szülei április 13-án délután 4 órai kezdettel a Kollégium tornatermében
TÁNCDELUZÁNT
vendeznek.
Különböző. A köznevelési diáktanács. Szépségverseny.

VEZ. ELAD
BUTOR, SZŐNYEG,
porcelán, írógép és egyéb értéktárgyal.
„UNICOM”
KOSSUTH LAJOS-UTCA 10.

Holdvilág-utcában 1 szoba konyha speiz, 1 szoba speiz, gyümölcsöskert 450 négyzetméter, feltétel nélkül sürgősen eladó 220.000.000 lejtért. Ezenkívül eladók más ingatlanok 50.000.000-tól 1 milliárdig.
„DOMUS” ingatlantörzsi iroda,
Mária királyné-utca 24.

Hirdetések felvétele az összes bel- és külföldi lapok részére eredeti kiadóhivatallal áron. A Monitorul Oficial hivatalos lap részére hirdetések, előfizetések határidőre vállalunk.
EUROPA
EGYETEM-UTCA 4. TELEFON 778.

Vezünk használt literes és fél literes dugat (gépi vagy kézi) minden mennyiségben legmagasabb napi áron.
FENYVES cég
Augustus 23-utca (volt Király)-utca 18

„Szépség és ifjúság”
Select Az ifjúság himnusz
Urania
3, 5, 7 és 9 órakor.
Kolozsváron először!